re Babies In Labor--Short Japan Urged By Kagoshima Governor

By ROBERT CRABBE

[illegible]YO. — Gov. Saburo Kanemaru of Kagoshima [illegible] is a man who thinks out loud that Japanese [illegible] ought to have more babies.

[illegible] already has 103.5 million persons — five times [illegible]lation of California — crammed into a country [illegible] exactly California's size.

[illegible]ever, Japanese politicians and economists are [illegible] about the declining birth rate. They say Japan [illegible]ming a "nation of old people" with a built-in [illegible] shortage.

[illegible] Minister Eisaku Sato said last year that [illegible]ing should be done to stem the declining birth [illegible] April, Kanemaru began a "more babies" campaign in Kagoshima, a province on Japan's southern island of Kyushu. No economic incentives were offered.

The official aim was to get Kagoshima women to have at least three children, but the government's aides admit there have been contradictions from the women.

"Some of them are raving against it," he said.

Kagoshima is the only province to attempt such a campaign officially. However, a bill now before the Japanese Parliament aims at tightening up Japan's abortion law, one of the most liberal in the world.

Since 1948 it has allowed Japanese doctors, at their own discretion, to terminate the pregnancy of any woman whose health might be impaired by having baby "from the physical or economic standpoint."

Surveys by the government indicate that at least 46 percent of all Japanese married women have had abortions at some time in their lives. The Health and Welfare Ministry estimates that more than one million were performed in 1969.

Combined with widespread use of birth control, the abortions cut Japan's birth rate 18.5 births per 1,000 population last year (compared to 17.3 for the United States). In 1930, before the war, the figure was 32.4 per 1,000.

"We simply cannot have more children, if we consider the present poor situation in income and hous-

(Continued on Page 8)

"SUKIYAKI"
Practical Japanese
Cookbook $1.50
(plus postage)

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

STRENGTH FOR THE BRIDGE
By MISS J.L. BEATTIE
$5.00 (plus postage)

[illegible] XXXIV—No. 84 FRIDAY, OCTOBER 30, 1970 Toronto, Ont

Ah! Kobe Beef!

[illegible] ALEX MACGILLIVRAY

[illegible]YO. — Members of ladies' [illegible] groups will be pleased [illegible] that there is one area [illegible] endeavour where all things [illegible] equal: steak making in [illegible].

[illegible] is famed for producing [illegible] steaks from Kobe beef [illegible] comes from steers and [illegible]. It also has a reputation [illegible] producing equally great [illegible] from cows that are treat[illegible] by farmers just like a favor[illegible] member of the family.

[illegible] are beer-fed, hand-mas[illegible] and talked to affectionate[illegible] right up to the day they [illegible] this world to become steak. [illegible] leave-taking is a wrench[illegible] experience for the farmers, [illegible] nothing of the cows.

[illegible] steaks are called Matsu[illegible] beef and Robert Metcalfe, [illegible] wandered through Japan, [illegible] this steak-making pro[illegible].

[illegible] like losing a son, says 63 [illegible] farmer [illegible] Nagata [illegible] he sacrifices a cow to the [illegible] demand for Matsuzaka [illegible].

[illegible] nearly three years he's [illegible] it with good food, sake [illegible] beer, a spotless stall, daily [illegible], a comradely stroll [illegible] through the village or [illegible] his rice paddies — all the [illegible] care lavished by Japanese [illegible] in preparing beef on the [illegible] super steaks on the din[illegible].

[illegible] called [illegible] affectionately [illegible] beseeched [illegible] Japan's Buddhist god[illegible] [illegible] its health [illegible] through the crucial [illegible] before he [illegible] inevitably abandon it at [illegible] slaughter house. [illegible] treats his old friend [illegible] beer or sake, [illegible] not for [illegible] do in [illegible] himself as he [illegible] farm. And [illegible] executioner [illegible] his farm produce this delicacy, he rationalizes in his own peculiar way so he can enjoy it.

At the table he convinces himself the tender, mouth-watering strips of roasted sukiyaki or raw sashimi were sliced from a total stranger and not from a former beloved member of his family.

Best known among expensive tastes in the world is Kobe beef, named after the large and busy seaport near Osaka where a cattle industry developed before the Second World War to provide meat for the larders of ships. But today so much less-noble meat (including water buffalo in Thailand) masquerades as Kobe beef that connoisseurs abroad tend to view the label with suspicion.

Matsuzaka beef is much the same as the Kobe variety. The daily ration of beer or sake stimulates, massages make the flesh supple and spread the meat and fat for that marble-like effect, rich diets of brans and barley pack on pounds — and the final tot of booze relaxes the beast's muscles before it's killed.

As a cow packs on the years and the pounds, the better her lot, and some are kept as long as four years. Her final year is the most enjoyable. The diet, carefully prepared and weighed, consists of pure barley, [illegible] water, mornings and evenings. Then on comes more wheat bran and a concentration of feed. If she loses her appetite [illegible] the daily ration of beer, her head is pulled back and the beer is simply poured down her throat from the bottle.

With the prices as they are, more than $10 a pound for [illegible] even in today's prosperous Japan a meal of Matsuzaka beef at home or in a restaurant is a fairly rare treat for the average wage earner. Foreign tourists, though, flock by the busload to the Wadakin restaurant in Matsuzaka City to feast on the prized beef.

Lindsay Ties "Sister" Knot With Nayoro With Japanese Canadian Aid

By KEN MORI

LINDSAY, Ont. — Lindsay last week became the first Ontario city to have "sister-city" ties with one in Japan. Lindsay's counterpart in Japan is Nayoro in Hokkaido.

To celebrate this event, the citizens of Lindsay held a "Japan Day" last Saturday with many colorful programs presented by the Japanese Canadian Cultural Centre.

Two busloads of talented Nisei and Sansei performed at the Collegiate auditorium here which normally holds 500 people. By curtain time, over 900 had jammed the hall.

Lindsay Mayor Atkins extended greetings to Mr. Kosaka, representing Mayor Ikeda of Nayoro. Mr. Kosaka extended greetings in Japanese to the citizens of Lindsay.

"Sister-city" ties were realized through the efforts of the Rev. Howlett and his wife, former Lindsay classmates of Mayor Atkins. The Rev. Howlett had been the minister of a church in Nayoro.

Lindsay's population is 20,000, Nayoro's population is 40,000. The two cities are reported to have similar weather conditions.

The Rev. Howlett reported that he found the citizens of Nayoro to be extremely "good-natured" in their attitude toward life. The "sister-city" idea was heartily endorsed by citizens of both Lindsay and Nayoro.

Nisei Doctor's Murder Suspect Found

SANTA CRUZ, Calif. — A bearded young man charged in the savage slayings of a Nisei eye surgeon, his family and his secretary was arrested [illegible] in a shack half a mile from the gutted mansion where the [illegible] were found.

The sheriff's office said John Linley Frazier, 24, was captured without a struggle at 7:00 a.m. by two deputies who [illegible] out a six-by-six [illegible] where he [illegible] shootings.

The shanty is separated by a canyon from the luxurious estate where the [illegible] his wife, two sons and a secretary were found [illegible] swimming pool.

District Attorney Peter Chang Jr., who filed five murder charges against Frazier, said a [illegible] of the accused [illegible] that the young man once remarked that people who lived in opulence, as the victims, "were materialistic and should be snuffed."

The prisoner, with shoulder-length brown hair and a light stubbly beard, was booked into the Santa Cruz County Jail.

Mourners, meanwhile, were gathering at a funeral parlor two blocks away for services for Dr. Victor Ohta, 45, his wife, Virginia, 43, and their sons, Derrick, 12 and Taggart, 11. The slain secretary, Mrs. Dorothy Cadwallader, 38, was buried earlier.

An attorney from the public defender's office was provided for Frazier.

The district attorney said three long-haired young persons came to investigators at 3 a.m. recently after reading the text of a strange note left at the slaying scene and disclosed a day after.

Mr. Chang reported the three said [illegible] was the sort [illegible] Frazier might have written. It threatened death to those who "misuse the natural environment" and was signed with the names of four "court" cards of a tarot fortune-telling deck.

The informants provided the address of Frazier's estranged [illegible] about six miles from the scene of the crime.

The wife, who was taken into [illegible] custody, said she last saw Frazier recently when he [illegible] with a 38-calibre pistol, a knapsack of food and a pair of expensive binoculars which he said he had stolen from the Ohta mansion six weeks previously.

She said he left behind a box of tarot fortune-telling cards [illegible]

Lonely Gals Club

TOKYO — [illegible]

Longevity Secret

TOKYO — [illegible]

Winnipeg And Setagaya Now "Sister" Cities

WINNIPEG. — Mayor Yasufusa Sano, Speaker of the Setegaya Assembly, Kiyoshi Ishizuka, and Secretary Yoshiaki Hagiwara, arrived recently to formerly sign the sister city affiliation between Winnipeg and Setagaya. A goodwill relationship between Winnipeg and Setagaya, first arranged through the Maple Leaf Cultural Association of Tokyo, has been continuing since its inception approximately 10 years ago. The main purpose has been to familiarize the Canadian way of life to Setagaya and in return, give Winnipeg Citizens an opportunity to learn of life in Setagaya.

The Winnipeg City Council in August, upon the recommendation of Mayor Juba, passed the resolution for the Sister Cities affiliation and Setagaya City [illegible]

佐藤愛子

夫人はその葉書きを讀んで、久しぶりに大いに笑い、それから憤慨した。

『呆れたわねえ、暑中見舞にこんなこと書くなんて、これで挑戦しているつもりなのね。なんてミミッちいんでしょ』

夫人は早速、返事を書いた。葉書ではなくて封書である。

『お葉書ありがとう。一讀して、思わずふき出しました。お化けになってまぎらわせるなんてかなしいですね。その後、私は、現代青年のために、こういう案を考えましたがどうでしょうか。

男子二十歳にして童貞を放棄すべしという法律を作るのです。これは性欲解決の問題ばかりでなく、現代青年にもっと早く一人前になってもらいたいという私の願いがこめられています。男が童貞のうちは、何のかのとえらそうな理窟をいったって、何もわかりはしないのです。女を知ってはじめて、世の中がわかります。合理的、合理的などといわなくなります。女とつき合うことは、不合理を知る最もよい方法ですから。童貞なんて一文の價値もないものは早く捨てた方がよいのです。

尚、この法律に於て、童貞を破る任に當る者は、五十歳以上の未亡人とすること。(後略)』

と。すると、折返し西郷君から返事が來た。

『大へん結構なご意見、ありがとうございました。ぼくは大賛成ですから、署名運動でも何でもいたしますが、ただ一つお願いがあるのですが、五十歳以上の未亡人というのを、せめて四十歳に引き下げていただけないでしょうか。右、お願いまで』

……

九月に入って間もなく、西郷君は例のサツマアゲを十枚ほど持って佐倉家へ帰って來た。その翌日、彼は洗濯物を抱えて台所のタタキにやって來ていった。

『奥さん、洗うものがあったら出して下さい。ついでにやっちまいます』

『ありがとう。でも結構よ』

佐倉夫人は台所でドーナツの粉を練りながら、心中ひそかに、『だからダメだというのよ、この男は』と呟く。

「冬干潟」 角 如竹

冬も干潮波止場の杭の長脚よ

火事跡の何時まで寒き隣家

類焼のがれし家まだ梯子かけ

紅の隣所有地主を愉しませ

水鳥飼も買わず富家の池

夫 彌次郎(七十六才、滋賀縣)儀 入院療養中家族一同の懸命の看護の効なく十月十日午後二時半永眠致しました事を皆様にお知らせ致します 追って十四日午後七時レスブリッジ佛教會堂に於て小坂開教使導師の下に通夜並に告別式を營み翌日マウンテンビュー墓地に埋葬致しました節は皆様御多忙中の折柄遠路御会葬下さいました上、御供花、御香典並びに弔辞 弔電を頂きまして御厚情誠に有難く遺族一同感謝致しております。一々參上し御禮申上げるべきでございますが、略儀乍ら紙上を借りて故人生前の御交誼、入院中の御見舞を合せ厚く御禮申し上げます。

喪主妻 山岸 静枝 合掌
1811-2nd Ave. B. North, Lethbridge, Alta.

妻 西嶋 グロリア 直

同 重忠
同 ジュン
同 清人
同 トキ
山岸 麗子
同 登
悟
隆
女婿 藤井 當司
同 ミユ子
友光 一二
同 幸子
孫一同
姉 三隅 しげ
川上 チト
池田 秀吉
同 クー
藤井 彌十
同 照代
友光 治一
同 イト
友人 関谷 太七
中村 長三郎
澤田 新右衛門
レスブリッジ佛教会
同 婦人会
同 長壽会

ニューカナデアン紙を各種のプレゼントに御利用下さい。
△購讀料は一年九弗

メル家屋 賣買
ト市オコナードライブ一五二七番地
電話七五七―五一八四
社長 岩井トッシ
住宅電話 七五七―七五七八

オエン家屋賣買
ト市東エグリントン街二六二五番地
電話二六六―四五一一
日系代理人 黒田光雄
住宅電話 二六一―一二五八

家屋賣買業
アパート住宅、商店等の賣買を誠實にサービス致します。何とぞお引立て下さいますようお願い申し上げます。
疋田ゴードン清
K. Gordon Hikita — Phone 433-1556
BLOCK BROS. REALTY LTD.
Office: 3121 Kingsway, Vancouver, B.C.
Phone 431-1471
Western Canada's Largest Realtors

住宅賣買
晝夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。
堀ケン
Phone AM. 1-5194

辯護士 鬼塚敏三
事務所 クインズ・カウンシル ト市西リッチモンド街一二一番地
電話三六三―五〇〇二
自宅六九一―三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

保險一般
火災、盗難、病傷、住宅、自動車保險のご相談に應じます。
木下律
トロント市
電話 PL九―二六三二
PL五―七三一七

Frank G. Yada
Crown Life Insurance Co.
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.
家庭の幸福を守る
生命保險つき貯蓄
クラウン生命を
お選び下さい
晩市西ジョージア街一五五〇
矢田
電話 三二一五― 六八二―

おいしい中華料理
△日系人の各種大小宴会、結婚、婚約祝賀用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流です。是非お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。
廣州チヤプスイ・ハウス
KWONGCHOW CHOP SUEY HOUSE
Phone EM. 4-4488

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642
CATERING TO
Wedding, Club Banquet
Private Dining Room
中華料理
豪華な設備と一流の料理で皆様のご用命をお待ちしております。
●結婚披露宴その他パーティーのご用命を御待ち致しております。
ダブリユ・ケー・ガーデンス
電話エムユー一―

秋の日本觀光團
出發期日 十一月十五日(月) 十二月六日
觀光日程(十四日間) 東京、大阪、高松、徳島、松山、道後、別府、宮崎、霧島、櫻島、鹿兒島、熊本、三角、天草五橋、本渡、島原、雲仙、長崎、博多(博多解散)
觀光は別府迄でも參加出來ます
◻月賦拂いの方法も御座います
メキシコ、サンデゴ、デズニーランド觀光團
お正月にメキシコへ遊ぶ、鯨のショー、サンデゴ、ズニーランド見物の一石二鳥の觀光團です。是非御友人御誘い合せ御參加下さい。
出發期日 一月八日 午後二時三十分(ヴァンクーバー空港出發)
◻明細書は御申込み次第御送り致します
申込所 晩市 岩田旅行案内
1115 East Hastings Vancouver 6, B.C. Phone 25…
トロント 岩田旅行案内

MARUCHAN BRAND
SPECIAL SALE!
EASY TO PREPARE
NOODLES
SHIORAMEN 塩ラーメン
TANUKI RAMEN タヌキラーメン
TANUKI UDON タヌキウドン
TANUKI SOBA タヌキソバ
YAKI SOBA 焼ソバ
TANUKI CURRY タヌキカレー
SAPPORO ICHIBAN サッポロ一番
FREE DELIVERY
J.I.C.
WE WILL MIX OR MATCH FOR YOU
535-5402 TORONTO 445-1338
… Dundas St. West, Toronto, Ontario
Phone 366-5451

新発売

NEW TYPE RICE

JAPAN ROSE

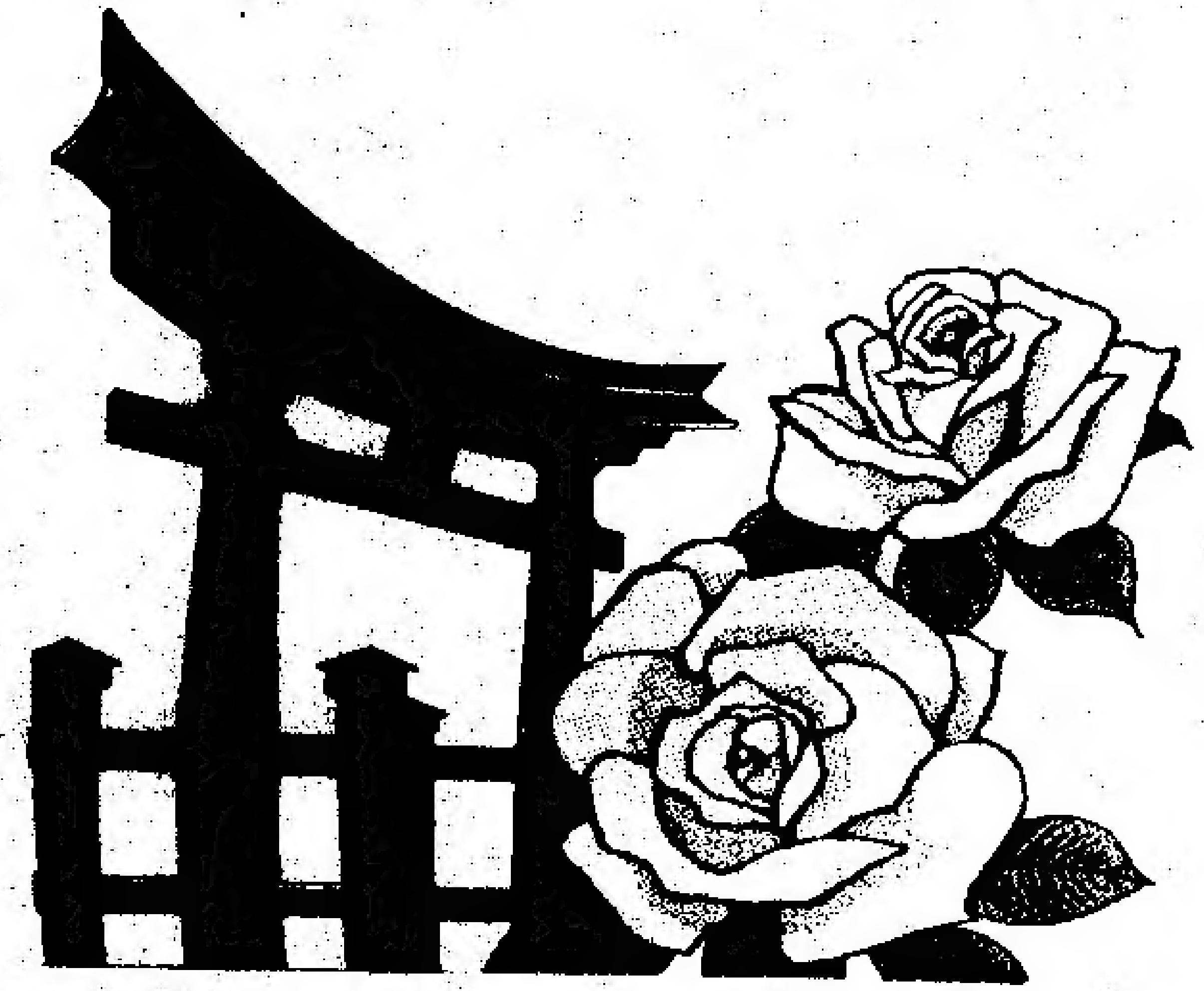
BRAND

RICE

COMING SOON

BEST TASTE NEW CROP

味のよい　新米が
近日入荷いたします



古屋貿易會社

DISTRIBUTOR

FURUYA TRADING COMPANY, LTD.

460 Dundas St. West, Toronto, Ontario
Phone 366-5451

ジャパンローズ米

日本デー大賑い

リンゼイ市で超満員の観客

オ州リンゼイ市（人口約二万）と北海道の名寄町（人口約四万）が姉妹関係を結んだことを祝う「ジャパン・デー」が去る土曜午後、リンゼイ市内高校ホールで盛大に催された。この催しにト市日系会館側からは二台のバスで参加、三世合唱團はじめ、茶の湯、空手、すみ絵実演などを白系市民にはじめて見せて大いに喜ばれた。

なにしろ高校ホールの収容量は五百人、日系人が興味あるプログラムをみせると聞いて、市内はもとより地方からも集まってホールは九百人以上という超満員。名寄町代表者が日本語で挨拶、池田町長のメッセージを傳えた。リンゼイ市は永年オ州首相であったレスリー・フロスト氏の出身市。

この古都と名寄町が縁結びをしたきっかけは、名寄で布教しているハウレット教師の夫人が、アトキンズ市長とリンゼイで同窓生、気候もよく似ているし、町民は善良な人ばかり、姉妹関係を結んではとアトキンズ市長に呼びかけたのが實を結んだというわけだ。

一世の日盛況

三百五十人出席

ト市日系文化會館の第八回「一世パイオニアの日」は去る日曜、好天にめぐまれて約三百五十人の出席者があり、角口会館幹事が司会、丸橋理事長が流暢な日本語で挨拶、坂本総領事代理がお祝いの言葉をのべ、寿会会長の田中時一氏が日英両語でお禮をいった。二式には合唱團、寿会のおどり、すみ絵実演（山田千壽子夫人）、茶の湯、空手実演などあり、折箱ヶ楽しんで六時すぎ散会した。

ハワイの栗山上議射殺さる

選挙演説後帰宅したさいに

【ホノルル】去る金曜、来る十一月三日行われるハワイ州上院議院の民主党候補として無競争で當選が決定されていた日系上議、栗山ラリー氏（四九）は、選挙演説で『警官が交通関係のことに忙殺されて、本當の[illegible]に努めねばならない。來それをなんとかすべきである』と主張した五時間後、自宅ガラージ前で暗黒街のタロに射殺された。

栗山上議は数個演説を終え、友人からコーヒーをいっしょに飲むよう招待されたのを断わり、そのまま眞珠湾を見下す丘山の自宅に……りつづけた。

栗山上議は心臓を射たれ病院で三十分後に死亡した。五人の子供の父親である。遺骸はホノルルで州葬にされ、軍人墓地に埋葬された。

万博黒字

一六五億圓

【東京時事】日本万国博協会は先週、常任理事会を開……「史上最大の万国博」にふさわしく運営費の収支も百六十五億円近い巨額の黒字となった。この巨額の黒字の處理については通産省と協議して最終決定することになるが、協会としてはこれを一括管理する記念財團をつくり、万国博の主旨に合うよう全國民に関係のある事業に使いたいといっている。

……のエアガールをアの……事業費に仕上げる心算か』といっている。

日本選手團が優勝！

ユーゴで世界体操大會に參加

【ユーゴスラビア、ルビヤナ】當地で今週行われた世界体操選手權大會で、日本選手團は合計五七一・一〇點をかせぎ、團体選手權を成功裡に保留した。ソ連は五六四・二一五で二位、東ドイツ五五三・一五で三位、カナダは参加二十二ヵ国で十九位。

自由スタイル男子競技では剣持秀蔵選手が合計一一五・〇五點を得て金メダルをうけ、塚原光雄選手は一一三・八五點で銀メダル、中山秋則選手は一一三・八〇點で銅メダルと日本選手が全勝した。

就職難の

ビーシー看護婦

【晩市】ビーシー州登記看護婦協会が今週明らかにしたところによると、同協会員の多くはウエトレスやタイピストとして就職することを余儀なくされており、看護婦の仕事をさがし得ないとしている。

同協会のあっせんで今年九月卒業の看護婦のうち十月になってやっと三十六人を就職させ、残余六十二人はいまだに仕事がみつからないとし、州内の仕事なし看護婦は合計百十八人に上っているという。

派手なプランを憂う

モ市々長の住宅問題に非難

【オタワ】モントリオール市會選擧で、ドラポー市長がひきいるレピック・パーティーは全議席五二を獨占し九二％の得票で楽勝、唯一の組織的反對勢力であった政治行動戦線（フラップ）を總撃退して、今後四年、ドラポー時代がさ市行政を牛耳ることになった。

しかし、一般市民はドラポー市長に信頼をおくと同時に、これからもまたしても同市長による『豪華なプラン』が次々と出され、ケ州解放戦線を生み出した社會的狀態が等閑に付されるのではないかと憂えている。とくに＊市々民に不足している二十万人の住宅問題は過去十年間にわずか三千戸の住宅建設に終っている事實は、ドラポー市長が非難する理由の一つとされている。

エアガール

衣服でもめる

【晩市】レービー・エアラインがその旅客機のスチュワーデスに、ヒザをかくすミデ・スカートを着用させると發表したことで多くの乘客からごうごう反對の聲があげられた。

そこで同エアラインは国内有力各紙に大廣告を出して『ミニ保持賛成』か『ミデ採用賛成』かの解答を求めているが、すでに大多數

エドモントン

十吋の積雪

【エドモントン】ア州北中部は一九二三年以來、十月中の最悪吹雪から立ちあがりつつある。去る日曜から……しきさん二名がエドモントン市で死亡した。ハイウェーは深雪で交通止めとなり各道路は吹雪で危険な状態におかれている。エ市一帯の全校は閉止され、数千軒は電線切断で停電。目下急修理中である。空港のサービスも一時ストップした。

●東銀トロント駐在員事務所長西田喜久彦氏は二十三日付帰朝、後任にはニューヨーク支店長代理の猪又英博氏。

人事消息

■案　内

ト市の古屋商店は今回、もち米交配の新品種『ジャパン・ローズ』新米を一手販賣することになった。近日中に多量入荷するはず。

■婚　約

△オ州エロラの木村寛治氏夫妻息女ダイアン・晴美さんとト市の勝山勇雄氏夫妻息ボーイ弘二氏は十月二十四日木村氏宅で婚約パーティーを催した。

■死　亡

△レスブリッジの山岸彌次郎氏は十月十日死去、十四日夜レ市佛教会で小坂開教使により通夜と告別式を行い、十五日マウンテンビュー墓地に埋葬した。

求 経験あるソーイング・オペレイター。ブラウスを工場で縫う仕事。連絡先ベタ・ブラウズ社、ト市西リッチモンド街四六〇（一階）

賣 ピンク・塩サーモンの予約注文受付けます。ト市電話五三三五　五四〇二　四四五ー一三三八（水野）

貸 一室とクッチン、ダンダスとブロードビュー　電話四六一ー一二三七五（トロント）

あなたの本棚に必需の良書
△天皇陛下の御製集　最新版
△皇后さまの『楠芳集』　御實中
△俳諧大辞典　宮部大臣賞入賞　十八[illegible]
△実用百科辞典　料理家庭、園藝・[illegible]
衛生育児編　各十弗五十仙
○碁・將棋用具一切、日本紙
マージャン・セット等
航空船切符代行
小切手為替発給
亀岡書籍
889 Dundas St. West, Toronto 14, Phone [illegible]

新鮮な冷凍魚
いつも入荷しております
□マグロ　タコ　イカ　エビ
ポチ　ラッカ　サバ　イワシ
アジ　サンマ　その他
□塩筋子も入荷致しました
■特價品＝タラ子
ダンダス　ユニオン
DUNDAS-UNION STORE
173 Dundas St. West, Toronto
電話 [illegible]

食進む秋シーズン
（世界的）味覺　特選　キッコーマン醤油
一斗樽　一ギャロン罐　半ギャロン罐
五オンス瓶　十二オンス瓶　六オンス瓶
上用　五オンス瓶
新着品
（ふるさとの香り）ー新茶　玉露　池の尾御番茶
○外に多量入荷しております、どうぞ御來店下さい
○月刊・週刊雑誌も御座います。
日本送金は古屋で―
◇商品の運びやすい……
古屋貿易會
FURUYA TRADING COMPANY
460 DUNDAS STREET WEST
TORONTO, ONTARIO
PHONE [illegible]

バス旅行（四）

ト市　大西生

十七日午前六時發沙漠の部落小都を經て午後六時半鹽湖市着、ホテル・テンプルスコヤで二泊。十八日は午前九時發六時迄名所遊覧觀光。テンプルスコヤは市の中心であり、又起點でテンプル通りは東西南北に延びており、スコヤの東の一角はモルモン教の本山。南角はスコヤ・ホテル。西角は開教のセンター。北角は村營建物。ホテルの裏横にはワキス博物館、次町交叉點の中央にブリガム・ヤングの立像が在り、本山の東にユタ・ホテル。山すその高台にユタ州議事堂があり、入口の左に貴賓接待室の黄金の間は家具は古代そのままで装飾は金紙と銀紙と職人の實物を見せて案内係の說明を聞き　正面の大理石の教主遺物や記念品の陳列場メンス・ホールは平常は靈場を見て前庭で野うさぎが遊ぶ高級住宅地を通り、州立大學、陸軍兵營を見てモルモン教總長で探檢隊長ブリガム・ヤングが丘上から眼下に沃土の大盆地と遠く大鹽湖を展望して、吾教の永住地と定めジイズ・イズ・ザ・プレス」と宣言した。

ブライトンスキー場の食堂で日系開拓の晝食。シダー山峡の紅葉を観賞して市内を通って盆地を横断。此の沃地は麥類一作か青色は見られず世界一の露天ぼりのビンガム銅山着。延長八哩のビンガム・キャオンに在り、一九二二年鑛山技師久留島秀三郎が實習見學に數ケ月就働された記錄がある

如月クラブ二十周年記念募集短歌

秀逸

不機嫌に黙す子かなし母われは言葉少く見守りてあり　小田　きむ

まかされし仕事ひたすらする窓に驟雨激しくなりて目上ぐ　西村　登美

誰一人語る人なきこの土地に道歩きつゝ野花いとしむ　馬場　靜潮

耳遠くなりたる夫に聲あげて話せしあとにいたわしと思ふ　上釜　桂子

夕立後あかねに光る街路樹の下往く黒人歯は白かりき　岩崎　みどり

曲りたる胡瓜一つを摘みとりて巻き合う蔓の向き變えてやる　伊藤　湖舟

思ふこと盡せぬままに結びゆくこのネクタイもすでに似合はず　小財　新句浪

夕映に娘等が吊せし水泳着少女の影となりて満す　壽美　時雄

店さきをかざる蜜柑の色さへて風吹きぬける朝の街なみ　洋子

佳作

憂き事の重なる度に思ふかな母の苦勞の辛さを知る　辻　野火

送りこし孫娘の絵葉五枚宛エキスポー記念と印つけ置く　立石　喜江

朝露と分けて花壇の胡瓜摘むかご持つ孫の目ざとく見つく　神田　穂波

皇后様の繪筆になされし咲く芙蓉葉の延びにも花のしのばる　香川　しのぶ

旅先きの便りうれしく今日もまた地図を開きて朱線辿める　北村　勝

丘の上の窓に赫々と夕陽照り映え病む目に痛し　卜出　悠々

喜雨一過今蘇る草木の青葉若葉に微風に踊る　山本　木逆

日かげにも南瓜の蔓はたくましく初咲きメモし實る日を待つ　円水　幸

飛込みし蜂の羽音はしつ拗に蝴弄止めず吾れを繞りて　古荘　紫苑

健康の為と朝刊待る楽しみに朝霧に踏む四百歩道　補　浅野けんねい

キエカンボーの墓は何かを掴むごと生きゝ力の晨　眞夏　山田　松月

裏庭につくゝが如く鳴く蟬の聲に迎へぬ夫の新盆　野瀬　楚野

お盆の日秘かな感謝御先祖へ菊を供へて心安らぐ　宮田　美沙

枇杷を食ふ日本の味淡き味その大き種捨てかねつ食ふ　宮本　タエ

ひねもすを鳴き夏日にせみ鳴きて風鈴揺れしのばる　菊州

五十年郷里の山河兄の家も變りて今は自宅　神田

ハワト・デナー娘と汽車で味ひつたのしさ夏の休日　上釜

片蔭にカンパス掲げ立つ乙女無心の繪筆に　北村

大阪のエキスポーの夜空満月のくまなく文化を

暑さにも耐えて部屋ぬち蛋を擬ふ久に来るて猫さつ　北村

オンタリオ
この他の場所にあなたはおりたいですか？

ここより良いところがあれば　ここに住みつかないというのがオンタリオ州民です。私たちは各国から移り込み　建設のため定着した者たちです。私たちは汗を流し　腹を空かしても成功のため努力してきています。老若男女は他国の人々が一世紀かかつて築き上げた生活水準を十年間に仕上げました、あえて欠點といえば私たちはそれを誇示しないことです。経済的見地からいえば　それは損です。より多くの人々がオンタリオとカナダをほめることはよいことですし　そうする値打ちもあります。たとえば公害対策では　オンタリオは世界のリーダーです。誰もが公害のことを話しますが　私たちはそれを實行に移しております。州内十數都市で飲料水供給及び下水道組織建設に今日までに十億弗も投資しております。空気や水を汚濁する會社を摘發し　同時にそれを防止するため産業に援助金を出しております。このような重要計劃を支持するためには勿論強力な経済が必要です。そのために州民の役割があります。十年間に私たちの生産量は二倍となり收入は十二年間に二倍になりました。私たちは坐しているのではありません　現在以上の良い生活をするために　今後十年努力を續けていくべきです。その挑戰にいどむには私たち自身が確信を持ち　大いにやろうという意氣込みを持つことです。悪いことではあるはずがありません。

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN

毎週火・金二回発行
購讀料金　半年五弗　一年九弗(前払)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

佐藤首相が帰國 月内組閣完了へ

「現体制の主要骨格は変えぬ」

【東京時事】佐藤首相は国連創立二十五周年記念総会への出席を終え、二十七日帰國した。首相は二十九日の党大会で四選されたあとただちに改造構想を練り、同日中に党三役を決め、続いて内閣改造人事に移り、三十日中、おそくとも三十一日までには新内閣の認証式を終える方針である。

首相としては『現体制の主要骨格を変えず』—とのハラを固めており、内閣は保利官房長官、福田蔵相、党は田中幹事長の留任は確実である。前尾繁三郎氏については、入閣の線がいぜん有力だが、鈴木総務会長(前尾派)と入れ替わりになる公算もある。

その場合、鈴木善幸氏が入閣しよう。このほか愛知外務、宮澤通産、倉石農林、坂田文部、内田厚生、中曽根防衛の各相らの留任もきわめて有力である。現在国家公安委員長との兼務となっている行管長官を独立させ、大物を起用したいハラを固めている。

さらに新人の起用については小坂徳三郎、奥野誠亮両氏があがっているが、とくに小坂氏の入閣が有力視されている。一方、党役員人事は田中留任のほか、鈴木総務会長、水田政調会長も留任の公算が大きいが、場合によっては両氏とも入閣することもある。

妻が涙聲で哀願

クロス氏誘かい者からノート

【モントリオール】誘かいされて三週間余りになる英外交官ジェームス・クロス氏からの通信が中断されていることを心配したクロス夫人は、今週も市商業ラジオ放送局から流すような調も交えて『夫をつかまえている人々よ、夫は環境の犠牲者であるからどうかよく待遇して下さい。そして、これ以上遅らせないで夫を無事に帰してほしい』と涙ぐんで誘かい者に訴えた。

妻としての強いアピールに反響が示され、久しぶりにケ州解放戦線から同ラジオ放送局に通信がよせられてきた。その内容は當局より發表することを禁止されている。メッセージは放送局近くの街路ゴミ捨キャン内に入れておかれてあった。當局は三ページに及ぶメッセージを置讀したが、クロス氏が健在かどうかについては一言もふれていないし、ただ解放前線の主義主張と目的を今までくり返してきた通りがメッセージに書かれてあったといっている。

保守黨が勝利

【モンクトン】十年間政權を担當してきたニューブランズウィック州の自由黨政府は今週の總選擧で敗退、保守黨が新政府を組織することになった。選擧結果は保守黨三十二、自由黨二十六で、新民主黨は十四名とも落選。保守黨主リチャード・ハットフィールド氏(三九、獨身)は來週中には組閣を完了する。

日本船に引かれ

カナダ航母が台灣向けて出發

【ハリファックス】カナダ海軍唯一の老朽航空母艦『ボナベンチュア號』はいよいよ今週、ハリファックスを出發、台湾でクズ鐵になる航海についた。この航母を曳航するのは日本のタッグ・ボート『富士丸』で、南アフリカの先端『希望岬』を迂回して台湾の三非造船ヤードで解体される。航母の買い主は晩市のケネディさん。七十五万ドル支拂ったというが、出港を監督するため先週からハリファックスにふみ止まっている。航母がタッグ・ボートにひかれて台灣につくのには九十六日間を要するはず。(同航母は英國で建造され、一九五七年カナダ海軍に編入された。)

特別權力法を設けて 民間暴動に對處する

【オタワ】オタワ政府はここ一週間以内に、大巾な權限の戦時令にとってかわる動亂又は暴動に對處する特別權限法案を議会に提出することになっている。現在實施の戦時令が宣言されるまでの經緯について、野黨各派が與黨政府を鋭どく追及して説明を求めており、行きすぎではないかとの非難があびせかけられている。

そこで政府としては民間暴亂に對處するに必要な特別權限法を制定し、これを發動し、一定ワク内の權力を治安當局に與えて暴亂處理にあてようというものである。これに關してターナー司法相は、各州司法相と緊密な連絡、協議を重ねてきていると說明した。

大量小麥

中共が買う

【オタワ】今週オタワ議会でカナダ小麥局の責任大臣オートー・ラング氏はカナダと中共間に、今後一年間九千八百万ブッシェルの小麥賣買協定が結ばれたと發表した。價格にして一億六千万ドルで年間小麥の受注としては最大量である。

この新協定は先般来カナダ小麥局の使節團が中共に出向いて交渉した結果によるので、カナダの中共承認に關連するものではないとされている。(過剰小麥の處分に困っている平原州農家にとっては福音で、早くも冬播種エーカー擴大の可能がうわさに上っている)

日本の台頭を 中共が警戒

【東京時事】新華社通信は今週、『一記者』の署名入りの長文の論評を流し、『日本は米ソと平等の立場に立つ超大國の地位によじ登ろうと企てている。日本はとくに米國と共謀してアジア・太平洋地域を支配しようとしている』と述べた。また『人民日報』は『日本支配層の目標は日本を經濟大國から軍事大國に切り換えることだ』と論じた。

國連平和外交 日本更に推進

【東京時事】佐藤首相は二十八日の國連で各國よつすることを示、『今後いっそう國連外交を推進していく必要を痛感した』と述べた。ニクソン大統領との会談について首相は『十分意見交換ができた』と満足の意を表したあと『ニクソン大統領は日本のよき友人であることを日本国民に傳えてほしいといっていた』とし、今後防衛、經濟問題など日米両国責任者間の話し合いを密にして協力關係を維持していく考えを強調した。

南アを強く非難

【ニューヨーク時事】赤谷國連大使は二十七日午後、國連総会特別政治委で演説し、南アフリカ共和国のアパルトヘイト(人種隔離)政策を強く非難するとともに、南アフリカ共和國への武器輸出は攻撃用、防禦用のいかんを問わずすべて禁止すべきであると強調した。

同大使はまた『日本が南アに直接投資を行なっている』との白ロシア代表の發言に對し、『これは全く根據のないところであって、日本は南アに對するあらゆる投資はつねにこれを止めてきている』と強く反論した。

一方、赤谷大使は六九年のザンビアからの輸入が、南アフリカからの輸入を上回ったことを例示し、日本はアフリカ諸國(南ア、ローデシアを除く)との經濟的結びつきを今後さらに強

中國代表權について 日米態度不變に一致

【サンフランシスコ時事】佐藤首相はサンフランシスコの地元記者團と会見、大のように述べた。

(一)ベトナム問題はニクソン大統領の英知と勇断に残念ながら北側が柔軟な態度を示していないが、ニクソン大統領はさらに努力を續けるといっており、またそれもが欲しているのだから、平和の方向に向かうものと思う。

(二)中國の代表權問題については今回のニクソン大統領との会談でも觸れたが、これまでの態度を變える必要のないことで意見が一致した。カナダの政策は批判する立場にないが、北京を承認しているヒース英首相に会ったときも、國連加盟については重要事項指定方式に變わりないといっていた。

化していく方針で
を説明した。

ビーシー州 命がけ作…

【大阪万国博で…だったブリティッシ…ンビア州館、巨大…本のモニュメント…業がいよいよ本格…二十一日朝から…ッポの五十一メー…太にとりかかっ…六十四メートル…クレーン車を使い…つりあげたまま、…中から二つに切っ…いうなかなかの難…る。

ケ州内の有力市… テロ危機に…

【モントリオール】…ボラッサ首相及び…ラボー市長はケ州…機最中、クベック…力市民によき勧…の密計があったと…ボラッサ政府が…トの登場に關して…けられるまでに事…した場合、有力市民…を奪いとって、ケ州…維持を計るはずだっ…うのであるが、ボ…相は『それは仮想…ンでしかない』と…り、ドラボー市長…議の問いうちは、…横取られることは…い』といっている…

Dates And Doings

Maya Club Dress Party At Buddhist Church Nov. 5

WINNIPEG.—A dress party will be held by the Maya Club at the Manitoba Buddhist Church, 825 Winnipeg Avenue on Thursday, November 5th at 4:45 p.m. Admission 50 cents.

Refreshments will be served. Everyone welcome —Wpg. Outlook

* * *

Golf Display & Sale at J.C. Cultural Centre Nixed

TORONTO.—The Golf Display and Sale slated for November 5th, 1970 at the JCC Centre has been cancelled. Circumstances not yet realized has made this sale impossible.

We have been informed that this sale would apparently infringe on the rights of local pros and this was not the intention.

Apologies are extended to all. —A.M.

OSCAR'S SKI SHOP

SKI SPECIALIST

1291 Bloor Street West
LE. 2-4267

SUSHI FOR PARTIES
Nippon Restaurant
252 Spadina Ave.
Toronto 133, Ont.
Japanese Cuisines
Phone 363-9744

Welcome Japanese Canadian Friends

KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN

Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

1971 ESCORTED TOURS TO JAPAN
DEPARTURES APRIL, MAY, JUNE

Individual Itineraries Arranged
For Further Information, Contact

FURUYA TRAVEL SERVICE

460 Dundas St. W.
Toronto 133, Ontario
Tel. 363-0655

Night Tel.:
Tsuyuki 535-9935
Uyeda LE. 6-1403

DUNDAS UNION STORE

YOUR SHOPPING LIST

SAKURA RICE — EGGS — MARUKIN SHOYU
SUKIYAKI MEAT — VINEGAR — MANJU — SUGAR
MANY VARIETIES OF ARARE

173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
EM. 4-7692

• FALL KANKODAN TO JAPAN
November 15 (Sunday) Departure
December 13 (Sunday) Departure

• SPECIAL XMAS CHARTER FLIGHT TO HAWAII
Depart Vancouver December 20 (Sunday) by Charter Flight
Return to Vancouver January 3rd, 1971
(A) 1 week in Waikiki Hotel
1 week in Maui Hotel
$389.00 CF Includes (Air Fare, 14 nights twin share basis accommodation, Miss flight insurance. Half day sight-seeing. Transfer to and from Airport in Honolulu)
(B) 2 week in Waikiki Hotel $349.00
• Charter Flight to MEXICO in winter available

VIP

Keg News

TORONTO NISEI MIXED MAJOR 5-PIN BOWLING LEAGUE September 13, 1970. MEN: Sanse Sasaki 86[illegible] (322 318), Kade Shimizu 813 (334) Tom Tamagi 802 (356) Bill Miyama 726 Joe Iwata 700

LADIES: [illegible] Norma Iwata 606

September 20, 1970. MEN: Kade Shimizu 1,06[illegible] (380 322) [illegible] Sanzo Sasaki 744 [illegible] Tom Tamagi 713

LADIES: [illegible] Chow [illegible] Garda 634.

MEN: Ron Matsumoto [illegible] Kearney [illegible] Kade Shimizu [illegible] Sanzo Sasaki [illegible] Min Sasaki 74[illegible] Bill Clarke 741 Scottie Amemon [illegible] Andrews [illegible] Art Tanaka 7[illegible]

LADIES: Janet Dickson [illegible] Garda [illegible] Chow [illegible] Sheppard [illegible] (250).

October 4, 1970. MEN: [illegible] Ron Matsumoto 744 Sanzo Sasaki [illegible] Tom Kearney 713

LADIES: [illegible] Arlene Oda 609

October 18, 1970. MEN: [illegible] Ron Matsumoto [illegible] Chow [illegible] Art Tanaka [illegible] Yosh Shimamoto [illegible]

LADIES: [illegible] Garda 641.

(Mrs.) T. Nishimura

Hyland Flowers

proprietor

JON ONODERA

489-4654 — 481-8805
(Business) (Residence)

540 Eglinton Ave. W., Toronto

PARAMOUNT Gift Shop

733 Danforth Ave., Toronto

Phone Store 463-3126
Home 469-0293

Fully Licenced

NIKKO GARDEN

Reservations: EM. 6-2164
For best arrangements
Reserve ahead of time.
VARIOUS KINDS OF SUSHI AND OTHER JAPANESE CUISINES AVAILABLE FOR FAMILY PARTIES
460 Dundas St. W.
Toronto

Travel Arrangements

Air—Ship—Bus—Rail

Anywhere — Anytime
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance

BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air

Call for Reservations or
Information — EM. 8-9934

KAMEOKA

Personal Notes Across Canada

Marriages

SAITO — KATO

WINNIPEG. — On Saturday, October 3rd, 1970, Miss Mary Conway, daughter of Mr. and Mrs. Frank Conway, was joined in holy matrimony to Mr. Yoshio Saito, son of Mr. and Mrs. T. Saito. The wedding took place at St. Gerrard's Church with a reception following at Elmwood Curling Club.

* * *

KAWASAKI — KATO

WINNIPEG. — On Saturday, September 12th at Knox United Church, Miss Miyuki Kato, daughter of Mr. and Mrs. Taichi Kato, was joined in holy matrimony with Mr. Takeo Kawasaki, son of Mr. and Mrs. S. Kawasaki. Reverend M. Norisue officiated. The reception was held at the Concord Motor Inn.

Obituaries

WATANABE

WINNIPEG. — Passed away on Oct. 10th, 1970 at the Winnipeg General Hospital, May Michiko Watanabe, aged 39 years. Miss Watanabe had been the administrative co-ordinator of the Department of Health and Social Development of the Manitoba Government, Central Interlake Region at the time of her death.

Miss Watanabe leaves to mourn her passing her parents, Mr. and Mrs. Masachi Watanabe, her four sisters: Mrs. U. Watanabe (Tomiko) and Mrs. M Hasegawa (Aiko), both of Japan; Mrs. George Furukawa (Jean) of Toronto and Mrs. James Mizuno (Molly) of Winnipeg. Funeral services were held October 13th in the Manitoba Buddhist Church with cremation following.

CARD OF THANKS

We wish to express our heartfelt thanks to our many friends and relatives for their acts of kindness, floral tributes, and expressions of sympathy extended to us in our recent bereavement in the death of Edward Wayne Nakashima.

Dr. & Mrs. S. Nakashima,
Lynn, Kim & John David.
Mr. & Mrs. U. Nakashima,
Mr. & Mrs. J. Nakashima and family,
Mr. and Mrs. M. Sunada and family,
Mr. & Mrs. R. Okimoto and family,
Mr. & Mrs. G. Tanaka Sr.,
Mr. & Mrs. G. Tanaka Jr and family,
Mr. & Mrs. S. Yamashita and family,
Mr. & Mrs. R. Tanaka and family,
Mr. & Mrs. D. Jarvis and family,
Mr. & Mrs. C. Ross and family,
Mr. & Mrs. A Tanak[illegible]

JNT Auto Service
2239 Bloor St. West
(At Runnymede) Toronto
Opposite Tsukawa Barber
Phone 766-4292
NAMIKI & TANOUYE

RES. 231-0863 BUS. 783-4261
11 Ivy Lea Cres. 3101 Bathurst St.
MRS. SATOKO SATO
All types of insurance
CROWN LIFE INSURANCE CO.

KAZUO G. OIYE Q.C.
BARRISTER SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1805
366-6388 293-4281 (Res.)

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
942 PAPE AVE. TORONTO

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS SHINGLING
EAVESTROUGHING SHEET METAL WORK
ALCAN SIDING DEALER
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
Tosh Nishijima "Covering Ontario"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

SMALL SHOE SIZES

NEW FALL STYLES
Ladies' shoes from 1 up to 11
Men's Scott McHale 4 up to 14

Around The World With Sails & Chicks

YOKOHAMA. — A 43-year-old American yachtsman left Yokohama (Oct. 9) with three women companions on a 30,000-kilometer transpacific and transatlantic cruise aboard a 23-ton yacht.

Lee Quinn of San Francisco left a Yokohama yacht harbor in Isogo with Miss Patricia Seedsman, 27, of Melbourne, Australia; Miss Yuko Saeki, 19, of Minoo City, Osaka, and Miss Haruko Kume, 29, a photographer of Sakai City, Osaka.

Quinn arrived in Japan on May 26 on a leg of a round-the-world voyage aboard the 15-meter yacht Neophyte II with Miss Seedman and another American woman. He left San Francisco with Miss Seedman in June 196.

Quinn says he started his world-girdling trip in June 1962, inviting female companions to join him at every port of call and has contributed articles about his trip to various magazines.

He claims he has visited 23 countries during the past eight years. A total of 85 women accompanied him during this period, he says.

When he arrived in Yokohama in May to visit Expo '70, he said he wanted to have Japanese women join his party.

Miss Saeki and Miss Kume said they saw an invitation to the adventurous voyage in newspaper ads. They decided to join Quinn's party after concluding that the offer was irresistable.

They are expected to arrive in Vancouver in about 40 days.

After the transpacific cruise the party plans to spend the winter in the Caribbean Sea visiting various islands.

It will leave for London, the "destination" of the current cruise, next spring.

Miss Saeki will leave the yacht in the U.S. while Miss Kume is expected to continue the voyage to London.

WANTED

A loving foster home for a beautiful 4 months old Japanese girl. Mother is unable to care for her temporarily. Please help me. Phone 244-8745 after 7 p.m. any evening.

PRINTING OFFSET AND LETTERPRESS

OFFICE FORMS, BROCHURES, LETTERHEADS

Your Wedding Invitations Centre

HARRY S. KONDO **Dalco Print**

177 BAY ST., TORONTO Phone 368-9768

It is a good policy to have the RIGHT POLICY

Consult

William Wales Ltd.
Insurance Agents

7 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

Babies . . .

ing," was a typical comment from a Kagoshima housewife.

Despite its postwar economic miracle, Japan has one of the worst housing shortages of any advanced country in the world. Hundreds of thousands of Tokyo families live in one-room apartments. Housewives who can't take it any longer have replaced frustrated lovers as the leading source of suicide stories in Japanese newspapers.

Mrs. Yoshiko Maekado, 40, is a typical housewife. She already has four children. When she became pregnant a fifth time, her husband demanded that she get an abortion. A stone cutter working far below average wages of 1,500 yen ($4.17) a day, he argued they never would be able to raise another child.

(Cont. from Page One)

"I love children and I'd like another," says Mrs. Maekado. "But I cannot."

When the abortion law was enacted a decade ago, Japan still had an unemployment problem. Today the Labor Ministry says it would fill two million skilled jobs, if people could be found.

Fewer youngsters enter the job market each year. Labor recruiting is a nightmare for Japanese companies. Junior high school graduates last April had an average of five job offers per student.

The economists insist booming Japan needs more people. But until Japanese women see more money and spacious places to live, their answer is likely to be that of Mrs. Maekado:

"I cannot."

The New Canadian

Second class mail registration number 0[illegible]

A member of Ethnic Press Association of Ontario.

PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 133, Ont.
EMpire 6-5005

CLASSIFIED ADS

Help Wanted

BETTER Blouses ... moved ... street to ... need experienced ... at home ... Better Blouses ... Richmond ... W., Toronto

EXPERIENCED ... ors on blouses ... ply Better Blouses Co. ... Richmond West, Toronto

SERVICE ... no's Esso ...

SHIPPER ... Apply ...

Articles For Sale

ARTICLES ... tures ... Phone ...

Thos. T. Onizuka, Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
121 RICHMOND ST. W.
TORONTO 1
363-5002 — 691-3358 (Res.)

RAMEN or **UDON** ONCE A DAY
535-5402 445-1338
Toronto

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

Gertrude Urabe
INSURANCE
Office, 43 Eglinton Ave. East
Phone 485-5087
Home phone: 449-9293

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應す
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

Buy and Sell Your Home
Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
1527 O'Conner Dr. 757-5181

Kisaragi's Benefit Dance
"Every Penny Goes To Centre"
Place: Cultural Centre
Date: Sat. Nov. 7th, 1970 — From 8:30 p.m. To 12:30
Music by Mogambo
Door prizes — Refreshments — $2.50 per person.

"Come And Discover The Way To Health, Peace and Prosperity"
SEICHO-NO-IYE LECTURE
by The Rev. Paul Kikumoto of Hawaii
(In English)
November 7th, 1970 — At Nikko Garden, 460 Dundas St. W.

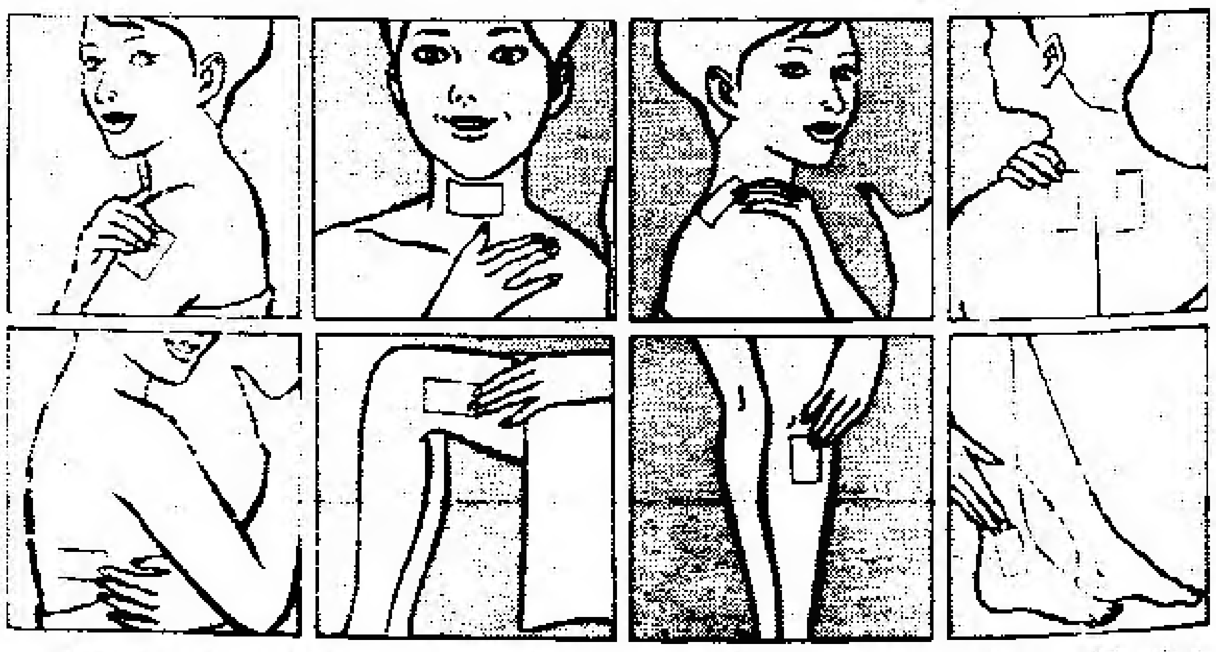
... door to a bride's heart...

The Bouquet Invitation Line

Good taste needn't be expensive. Our beautiful Bouquet Invitation Line proves this with the most exquisite papers, type faces and workmanship you could wish for! It features Thermo-Engraving—rich raised lettering—elegant as the finest craftsmanship — yet costing so little! Come see our unusual selection.

One to two weeks delivery!

SALONPAS
muscle pain relief from a plaster



Salonpas medicated plasters soothe away aches and pains ... bruises and sprains. They contain modern active medications that penetrate deep into affected muscles to help produce warmth and relieve pa... Unlike "deep heat" liniments which quickly evaporate and lose their ... Salonpas plasters work on for hours. Easy to apply like any adhesive plaster and won't stain clothes.

Salonpas is a trusted medication in more than 50 countries. Try it. It's inexpensive and it works.

SALONPAS